

April 2016

Tilsynsrapport for Den dansk-franske Skole**Skolekode:****Tilsyn tirsdag den 16. juni 2015 og fredag den 15. april 2016****Indledning:**

Som tilsynsførende skal jeg tilse at skolen lever op til lovens krav om at give en undervisning, der står mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen.

Dette tilsyn kræver at jeg foretager mindst et årligt tilsyn og overværer undervisningen på skolen, og at jeg årligt udarbejder en skriftlig erklæring om tilsynet til forældrekræden. Erklæringen offentliggøres på skolens hjemmeside.

Jeg skal vurdere følgende og skrive resultatet af vurderingen i tilsynserklæringen:

- Elevenes standpunkt i dansk, regning/matematik og engelsk
- Om skolens samlede undervisningstilbud ud fra en helhedsvurdering står mål med, hvad der almindeligvis kræves af folkeskolen
- Om skolen forbereder eleverne til at leve i et samfund med frihed og folkestyre.
- Om undervisningsproget er dansk

Fra og med januar 2012 kræver undervisningsministeriet, kvalitet og tilsynsstyrelsen, at de tilsynsførende uddannes og certificeres til tilsynet. Denne certificering har jeg gennemgået, og jeg opfylder således dette krav. Med henvisning til offentlighedskravet, har jeg valgt at anonymisere de lærere, hvis undervisning jeg har overværet.

Tilsyn tirsdag den 16. juni

Plan for dagen:

Kl. 8.00 – 9.00	Samtale med Nicolas
KL 9.00 – 9.10	Morgensamling
Kl 9.10 – 9.50	Undervisning i matematik, engelsk og fransk
Kl. 9.50 – 10.25	Pause
Kl. 10.25 – 11.00	Arbejde med selvvalgte faglige områder
KL 11.00 – 11.	Samtale med lærer

Møde Med Nicholas

På mødet drøfter vi temaer der centrerer sig om skolens værdigrundlag, pædagogik og konkrete metoder. Særligt kommer vi ind på det pædagogiske arbejde med elevernes motivation. Det er et centralt tema på skolen, som er grundlag og udgangspunkt for elevernes læring. Vi har også fokus på betydningen af de ældre elever som rollemodeller for de yngre elever. Nicolas fortæller, at det er tanken fremover, at benytte de ældre elever som en slags mentorer for de minder børn.

Jeg oplever generelt undervisningsudfordringen på Den dansk-franske Skole spændt ud mellem:

- Undervisningsdifferentiering – store niveauforskelle hos eleverne

- Stor aldersspredning i undervisningen – elever fra 6 – 13 år
- Mange forskellige faglige aktiviteter i samme undervisningslektion

Organisering af undervisningen stiller store krav til underviserne om overblik, nærvær og faglig og pædagogisk kompetence.

Skolen benytter nationale tests til at sikre viden om den enkelte elevs faglige standpunkt. Der anvendes lærebøger i fagene, som således også giver et billede af, hvor den enkelte elev står.

Morgensamling

Alle børn er samlet, både børn i børnehaven og skoleeleverne. I alt 46 børn/elever.

”1-2-3” siger læreren og ”godmorgen” på dansk og fransk. Eleverne må fortælle små korte historier/beskeder som er ”relevante” for fællesskabet. Sorteringen her er ikke helt let for de mindre børn. Der er en stram lærerstyring og fuldstændig koncentration. Det er tydeligt at det er en kendt praksis for eleverne. Læreren gennemgår planen for dagen og eleverne fordeles i grupper. Børnehavebørnene skal på tur til en nærliggende legeplads. Alt oversættes til fransk.

Undervisning i matematik, engelsk og fransk.

De 22 skolelever arbejder i 5 grupper:

3 elever arbejder med færdigheder i addition ud fra et kopiark: 1-nere skal adderes. Eleverne benytter centicubes til at tælle sammen med. Grundbøgerne i matematik er h.h.v. Sigma og Pirana.

1 elev arbejder med engelsk

3 grupper arbejder med fransk: En gruppe arbejder med et alfabetspil som læreren har udarbejdet. Eleverne skal på skift udtale et bogstav på fransk og lægge det på en plade – ligesom puslespil.

En anden gruppe arbejder med at øve og skrive franske ord ud fra et kopiark, og en sidste gruppe træner fransk grammatik sammen med læreren. Der er en god og vedholdende arbejdskoncentration. Læreren går efterfølgende rundt til grupperne.

Samtalen med læreren efterfølgende, har fokus på tilrettelæggelsen af undervisningen med det aspekt, at undervisningsmaterialet skal tilrettes mange faglige niveauer og hver enkelt elev.

Arbejde med selvvalgte faglige områder.

I denne lektion arbejder eleverne med selvvalgte faglige områder. Og der var bestemt mange forskellige temaer i spil:

- 4 elever arbejder på 2 PC'ere med programmering i Khanacademy.
- 2 elever arbejder med tysk. Lærebogssystemet Pirana – begyndertrin.
- 3 elever arbejder med det franske alfabet
- 1 elev arbejder med matematik. Sigma for første
- 2 elever læser fransk/fransk grammatik
- 1 elev arbejder med engelsk. Pirana first English book
- 1 elev skriver et digt som oversættes til fransk
- 2 elever arbejder med programmering i Khanacademy. Programmering m. bevægelse i mobiltelefon
- 1 elev arbejder med solsystemet
- 2 elever arbejder med 2. verdenskrig.

Eleverne er generelt meget motiverede og der er en rolig og behagelig arbejdsatmosfære.

Læreren har et udfordrende arbejde med at nå rundt til eleverne. Ikke alle behøver hjælp. De er meget selvkørende og arbejdsomme. Nogle elever kræver mere opmærksomhed.

Med denne tilrettelæggelse af undervisningen, kunne skolen overveje at afsætte 2 lærere for at sikre den optimale vejledning og støtte til alle elever.

Samtale med lærer.

Det er et vigtigt aspekt ved tilsynet er, at jeg taler med de lærere hvis undervisning jeg har overværet. Den efterfølgende refleksion med læreren fokuserer således på undervisningsplanlægning og drøftelse af, hvordan skolen sikrer viden om elevernes faglige niveau.

Herudover havde jeg en drøftelse med en lærer om brug af eksterne faglige kompetencer – skolepsykolog m.v. i forbindelse med håndtering af elev(er) skolen er bekymrede for.

Tak for rigtig god dag.

Tilsyn den 15. april 2016

På morgenmødet med eleverne gennemgår læreren planen for dagen – på dansk og fransk.

Der er mulighed for at eleverne kan komme med ”*korte og relevante*” spørgsmål. Der er en god koncentreret opmærksomhed, styret af en klar og tydelig lærer.

Herefter går skolebørnene til undervisningslokalerne i underetagen. De 19 elever sætter sig i 4 bordgrupper. Der er roligt i lokalet og alle lytter når læreren efter tur instruerer bordgrupperne i dagens arbejde. Dagens program er også skrevet på tavlen.

De store (9 elever) skal arbejde med to tekster: Tove Ditlevsen ”Appelsiner” og Morten Nielsen ”Skæbne”. Eleverne skal genre-bestemme teksterne samt lave en personkarakteristik af ”Tykke” og ”Jonasson”. De skal indhente information om forfatterne på www.litteratursiden.dk

En gruppe med 2 elever arbejder med den samme opgave, og et fokus på rim. Senere sætter de sig sammen med stor-gruppen.

Gruppen med de små elever (7 elever) arbejder ud fra et A-ark: ”Fra billede til tekst”. Læreren spørger dem: Hvad er et billede? Hvad er en tekst? Eleverne skal klippe billeder ud af forskellige blade der ligger på bordet, og skrive tekst til. Man må gerne ”børne-stave” (stave efter lyd). Læreren sikrer sig at opgaven er forstået.

En elev arbejder med ”læs og forstå”, og må ellers vælge aktivitet selv f.eks. ”Fra billede til tekst”.

Der er en imponerende høj arbejdsmoral og arbejdsro i et lokale hvor der arbejdes på 4 forskellige niveauer og med 4 forskellige aktiviteter. Læreren koncentrerer sig om en bordgruppe ad gangen, og de andre elever skal huske at tale med hviske-stemmer imens. Det kræver god forberedelse, et stort fagligt og pædagogisk overblik, og koncentreret nærvær af læreren, at levere denne ambitiøse og kvalificerede undervisningen. Ligeledes er kravene til - især de små elevers - koncentration og tålmodighed høje.

Læreren gennemgår digtet ”Skæbne” sammen med eleverne. Alle elever deltager oplagt og motiverede, og der udfolder sig en interessant drøftelse af form og indhold. Det afspejler høj faglighed og udviklede fagbegreber.

Efter 20 minutters (velfortjent) pause, arbejder de store videre med at undersøge rim i teksten samt med andet selvstændigt arbejde. Læreren har fokus på de små. Her er fælles opsamling. Elevernes billed- og tekstarbejder på A4-arkene opsættes på tavlen. Eleverne rydder op på bordet, fejer m.v. Det går imponerende godt. Læreren samtaler herefter med hver enkelt elev om produktet. En meget fin og koncentreret fælles opsamling.

I elevernes pause har jeg en samtale med læreren, hvor jeg får fortalt, at støttelæreren i dag er fraværende. Normalt er der støtte til en af eleverne, så der normalt er 2 lærere, og det ville alt andet lige – også i dag - have været godt.

Sammenfattende oplever jeg en fremragende og ambitiøs undervisning og meget motiverede elever, der arbejder i en tydelig og veldefineret læringskontekst. Tak for en stor oplevelse. *Excellent!*

Samlet kan jeg konstatere:

- at elevenes standpunkt i dansk, matematik og engelsk står mål med, hvad der almindeligvis kræves af folkeskolen – og mere til
- at skolens samlede undervisningstilbud ud fra en helhedsvurdering står mål med, hvad der almindeligvis kræves af folkeskolen – og mere til
- at skolen forbereder eleverne til at leve i et samfund med frihed og folkestyre
- at undervisningssproget er dansk.

Tilsynsførende
Søren Hedegaard